



NEDERLANDS / LANDS TAAL



V.U.: Johan Boodts, Kuiperstraat 66 te 9100 Sint-Niklaas - e-postadres: nederlandslandstaal@vwb.vlaanderen

'De tael is gansch het Volk'

Prudens van Duyse (1804 – 1859)



Nederlands,
een parel van een taal

Erkenningsnummer P 209916

JAARGANG 36
NUMMER 8
SEPTEMBER 2026

De volledige ploeg:

Karel Adams, Herman Keersmaekers
Johan Boodts, Michel Roelens †,
Mieke Govaert †, Marijke Van Hoecke,
Wim De Wit, Peter Logghe

Nieuwe Acties

- Pag.2: Wetteren
Refugee Walk
De Ster
- Pag.3: Abby&Friends
De Buren
Côte d'Or
- Pag.4: Living Stone
AVA
Midsummer Motion
- Pag.5: Yoko Summer Deal
Back to school
Antwoord
- Pag.6: C&A
Uitsmijters
't Blafsalon
Versafdeling
Ballekes
STN
Mededeling
Mieke Govaert

Beste lezers,

Beste medewerkers,

Terwijl sommigen zich er al bij neergelegd hebben dat het Engels de overheersende omgangstaal zal worden, zijn er ook stemmen die deze opgang wat nuanceren. Staat het Engels op een hoogtepunt en volgt er straks een neergang, zoals eerder bij het Latijn en het Frans?

In *DeTaalfluisteraar*, een blog van Herman Boel, lezen we op 16 juli 2026 de resultaten van een onderzoek dat het Engels wel de lingua franca blijft van de wetenschap, maar dat de andere talen terrein winnen. "In 2023 was 85% van alle wetenschappelijke artikelen wereldwijd in het Engels geschreven. Dertig jaar eerder was dat nog 94%."

Dat andere talen aan invloed winnen, heeft verrassende gevolgen voor de diversiteit, gelijkheid en zichtbaarheid van wetenschappelijke kennis. Dit werd duidelijk in een grote bibliometrische studie van de Canadese universiteit van Montréal. Onder leiding van onderzoekers Carolina Pradier en Vincent Larivière werden 88 miljoen artikelen en conferentieverlagen uit de periode 1990-2023 geanalyseerd, goed voor bijna 1,5 miljard vermeldingen. De resultaten van deze studie zijn gepubliceerd in *The Journal of the Association for Information and Technology*.

"Laten we één ding duidelijk stellen: het Engels is niet in absolute zin aan het afnemen. Het aantal artikelen in het Engels is de afgelopen dertig jaar meer dan verviervoudigd: van ongeveer 877.000 in 1990 naar bijna 5 miljoen in 2023. Toch daalt het aandeel, omdat andere wetenschappelijke gemeenschappen steeds vaker in hun eigen taal publiceren."

"Een van de meest opvallende bevindingen is de snelle groei van het Indonesisch. Die taal is nu goed voor 2,69% van alle wereldwijde publicaties, meer dan het Frans of het Duits." De reden hiervoor is een ingreep van de Indonesische overheid in 2014, die met een decreet bepaalde dat alle universitaire publicaties vrij toegankelijk online moesten zijn. Dit leidde tot een digitaal open platform voor wetenschappelijke studies, met als gevolg duizenden betaalbare tijdschriften in de plaatselijke taal. "Uit onderzoek blijkt nu dat ongeveer 50% van de Indonesische universiteitstijdschriften

voornamelijk in het Indonesisch verschijnt, 28% in het Engels en de rest tweetalig. De onderzoekster, Carolina Pradier, ziet hierin een voorbeeld van hoe een nationaal wetenschapsbeleid de taaldiversiteit kan bevorderen.”

Het publiceren van wetenschappelijke studies in het Engels door personen met een andere moedertaal heeft daarenboven verschillende nadelen, die in deze studie ook aan bod kwamen. Ze krijgen vaker opmerkingen op taalkundig gebied en de studies worden als minder wetenschappelijk beoordeeld, ondanks dat er dubbel zoveel tijd voor wordt uitgetrokken voor het schrijven en het verbeteren.

Een uitvoeriger bespreking van dit artikel kunt u lezen op de webstek van *De Taalfluisteraar*.

ACTIEPUNTEN

WETTEREN

Ook in Wetteren hebben ze intussen al genoeg problemen gehad met mensen uit andere taalgebieden en andere culturen. Wordt het hun ook niet al te gemakkelijk gemaakt? Tijdens een televisie-uitzending zagen we een bord met de tweetalige melding dat het zwembad gesloten was. Op een politiekar stond een bord met de eentalige melding “Piscine extérieure pour les habitants de Flandre-Orientale”. Behalve dat tweetaligheid er al onwettelijk is, laat staan enkel Franstalige berichten, stellen we ons vragen over het taalgebruik aan de kassa en van de redders. Wellicht zullen deze lieden met gemak overgaan naar het Frans om de Franstalige klanten ter wille te zijn. Vlamingen zijn en blijven taalslaven. Peter Blancquaert is in Wetteren schepen van Sport.

Reageren: peter.blancquaert@wetteren.be



REFUGEE WALK

Vluchtelingenwerk Vlaanderen organiseert een wandeling doorheen Brussel, “Uit solidariteit met mensen op de vlucht”. Brussel wordt dan afgekort tot het Franstalige BXL! Waarom het hier “Refugee Walk” moet heten is ons ook onduidelijk. Zijn het vooral Engelstaligen die op de vlucht zijn? “Let’s walk together” staat er dan nog bij. Is “Samen wandelen” geen mooiere boodschap? Onbegrijpelijk dat deze door Vlaanderen financieel ondersteunde instelling zo voor een andere importtaal kiest.

info@vluchtelingenwerk.be



DE STER

Het provinciaal speelterrein De Ster in Sint-Niklaas verloor van haar glans doordat het zich niet had gehouden aan de wettelijke taalregels. Die bepalen dat een inlichtingenbord in Vlaanderen enkel maar in het Nederlands mag en in aanvaarde toeristische gebieden in minstens het Nederlands, het Frans en het Duits. Op dit bord stond geen Duits, maar wel Arabisch (wat dan wel, daar hebben we het raden naar). We hebben ook eens verder op hun webstek gekeken en we vonden dat er daar een Stella Nova Beachbar is, een Kids beach, met After Work en Special Days. “Enjoy our drinks & snacks”.

info@brasseriestellanova.be



LIVING STONE

Deze onroerend goed makelaar heeft ook geld geroken in Vlaams-Brabant. En dat geld mag van overal komen en daarvoor hing dit bedrijf tweetalige uithangborden uit in Denderleeuw, Vlaams-Brabant. Denderleeuw is goedkoper om te wonen dan Brussel en nog steeds een stuk veiliger waardoor er een instroom is van uitgeweken Brusselaars. De taal van de streek leren doen ze echter niet zo graag en ze worden daarin geholpen door de er wonende Vlamingen die maar al te graag willen laten horen dat ze ook wat Franse en Engelse woordjes hebben geleerd! En die het dan ook niet zo erg vinden dat er tweetalige uithangborden komen! Ons taalcompas duidt een andere richting aan. Laat Stanley en Livingstone weten dat Vlaams-Brabant geen verfransing wenst.

info@living-stone.be



AVA



De papiergrootwinkel doet goede zaken in het begin van het schooljaar. Er dienen dan ook pen en papier en nog veel meer mappen en schriften aangekocht te worden om een heel schooljaar te overbruggen. We zijn het eens met minister Demir dat er gesnoeid mag worden in het onderwijs en dan ook in het gebruik van overbodige Engelse termen, zoals “Hey genius, let’s go study” op een blaadje van AVA. Onze leerlingen mogen best weten dat er goede en gepaste woorden bestaan in het Nederlands en dat het van groot belang is dat we die gebruiken, in de plaats van Engelse humbug. En ook AVA mag een berichtje ontvangen dat onze genieën Nederlandse aankondigingen verkiezen.

info@ava.be

MIDSUMMER MOTION



Zelfs een plaatselijke gebeurtenis kan bij sommigen een acute aanval van Anglicitisch opwekken. Een kinesist uit het landelijke Vlaamse De Pinte heeft zijn praktijk “Art of Sport” genoemd, maar zijn uitgehangen plakbrief met bezigheden op vrijdag 28 en zaterdag 29 augustus slaat alles. Zo goed als helemaal in het Engels, hoewel in De Pinte en omstreken geen Engelse kolonie is gevestigd, voor wie er nog zou aan twijfelen. Of misschien is er toch meer?

info@artofsports.be

YOKO SUMMER DEAL

Ook Yoko heeft het licht gezien, denkt ze. Het is volgens ons toch dwaallicht, want deze yoga en pilatesstudio richt zich enkel tot Engelstaligen. We zagen een Engelse bladzijde in een tijdschrift en ook hun webstek is volledig Engelstalig. Hier gaan we ons niet moe maken en ontspannen zal zeker niet lukken.

ghent@yokopilates.be



BACK TO SCHOOL



Het is september en dat zullen we geweten hebben: de “Back to school” vliegt ons alweer om de oren. Ditmaal is het geen winkel of bedrijf dat hiermee uitpakt, maar een instelling die beter zou moeten weten: de lagere school van Temse. Het is nochtans al een tijd geleden dat er nog boten vanuit Temse de internationale wateren opvoeren, dus daar zal het zeker niet aan liggen. Tegen degene die dit ontworpen heeft, vragen we dat die toch even zou nadenken over het belang van onze landstaal het Nederlands. En hoe ontzettend noodzakelijk het is dat kinderen niet het idee krijgen dat het Engels belangrijker is dan hun eigen taal.

ADM@basisschool-velle.be

ANTWOORDEN

C&A

De kledingzaak C&A hadden we aangeschreven omdat ze in de buurt van het Brusselse centraal station een metershoog spandoek hadden opgehangen met een louter Franstalige tekst. Alsof er alleen Franstaligen aangesproken mochten worden. Hun antwoord heeft even op zich laten wachten. Ons bericht was blijkbaar bij de klantendienst van de Franse winkels terechtgekomen. Onze opmerking wordt ernstig genomen. “Wij begrijpen dat een ééntalige boodschap de indruk kan wekken dat niet alle klanten op dezelfde manier worden aangesproken. Daarom zullen wij uw feedback doorgeven aan de verantwoordelijke afdeling, zodat dit intern kan worden bekeken en besproken.”



UITSMIJTERS

't Blafsalon



Zelf hebben we geen hond en we gaan dus niet naar een hondenkapsalon, maar we vinden het maar wat fijn dat Charissa De Langhe in Klein-Sinaai de naam “'t Blafsalon” heeft gekozen. Het hoeven niet altijd drammerige Engelse benamingen te zijn.



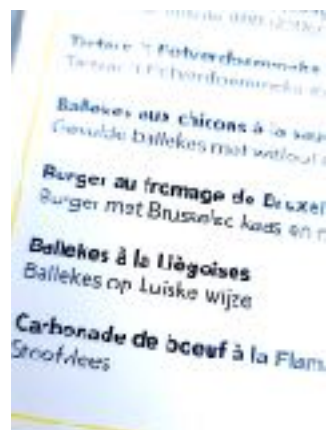
VERSAFDELING

Tijdens de hittedagen bood het gemeentehuis van het Brusselse Sint-Gillis de inwoners aan om even de koelte op te zoeken in dit (enorm) grote gebouw.

Bij gebrek aan een goed woordenboek werd “Espace fraîcheur” dan maar vertaald door “Versafdeling”. Goed geprobeerd, maar toch niet helemaal juist.

BALLEKES

Een Brussels restaurant waar ook “Burger met Brusselse kaas” en “Tartaar 't Porverdoemmeke” wordt aangeboden, had ook Luikse ballekes op zijn kaart staan. Dat wil zeggen... op Luiske wijze. Wat dat juist is weten wij ook niet.



STN



Eéntje uit Nederland waaruit blijkt dat vertalingen soms rondt de mist ingaan. Er rijdt een voertuig rond met de melding “STN – Save Traffic Nederland”. We kunnen ons wel iets voorstellen bij Safe Traffic (veilig verkeer) maar Save Traffic (red het verkeer) doet alleen maar vragen rijzen.

MEDEDELING

Mieke Govaert (weduwe van Michel Roelens)
medewerkster van Nederlands/Landstaal

is overleden op woensdag 2 september 2026.

Mieke kon niet meer op al onze vergaderingen aanwezig zijn.
We danken haar voor de keren dat ze wel kon.

We wensen haar een fijne ontvangst in het Hogere
bij haar daar-vertoevende geliefden.

